

Blätter aus St. Georg



Baustelle St.Georg



Baustelle St. Georg

St. Georg ist nachgefragter Wohnstandort. Unser Viertel ist Hotelstandort Nr. 1. Firmen lassen sich gern mit ihrer Zentrale hier nieder. Besonders deutlich merkt man dies in diesem Jahr. Überall wird gebaut. Auf dem

ehemaligen 1000-Töpfe-Gelände am Ende der Langen Reihe entstehen über 80 Eigentumswohnungen, die die Firma GS Bau aus Seevetal platziert. Billig sind diese Wohnungen nicht zu haben. Makler sprechen bei der Preisberechnung immer von Lage, Lage, Lage. Und die Lage direkt am

Lohmühlenpark spricht für diese Eigentumswohnungen, die, folgt man dem Internetauftritt der Verkäufer, bereits überwiegend verkauft sind. Anfang 2012 dürften die Bauarbeiten hier bereits abgeschlossen sein und



Baustelle auf dem früheren 1000 Töpfe Gelände



Fotos: Busse

Herausgeber: Bürgerverein zu St. Georg, 1. Vorsitzender Helmut Voigtland, Lange Reihe 51, 20099 Hamburg, Tel. 24 99 00; 2. Vorsitzender Martin Streb, Tel. 24 85 86 12; Schatzmeisterin Helga Detjens, Tel. 0171 8015189; Schriftführer Hans Nauber, Tel. 28 00 79 39. Redaktions- und Anzeigenschluß ist am 10. jeden Monats. Der Bezugspreis für diese Zeitschrift ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder!

Vereinskonto:
Hamburger Sparkasse, 1230 127 803

Spendenkonto:
Hamburger Sparkasse: 1230 131 771

www.buergerverein-stgeorg.de
Webmaster Bernhard Wissmer
Telefon 85100963

Verlag, Anzeigen
und Gesamtherstellung:
Verlag Michael Weidmann,
Fuhlsbüttler Str. 687 • 22337 Hamburg
Tel. 50 24 45 • Fax 59 54 18
e-mail: verlag_weidmann@t-online.de

Dr. Robert Wohlers & Co
Buchhandlung und Antiquariat

Lange Reihe 68/70
20099 Hamburg (St. Georg)
Telephon 040/24 77 15
www.dr-wohlers.de





LR 88:
NR. 182
DANJA
ANTONOVIC ©
(06.03.2011)

Während die Alster in diesem Winter zum arktischen Eismeer mutiert, genießen wir laue 17 Grad in Belgrad. Bei solchen mediterranen Temperaturen wird sofort weniger geheizt und wenn weniger geheizt wird, wird auch weniger bezahlt – Grund genug, dass Bankkonten der Nation Freuden-sprünge machen. Anfang Februar fliege ich über Wien nach Hamburg und

darf in der österreichischen Hauptstadt weiter den Frühlingsgefühlen frönen, denn da ist es noch wärmer als in Belgrad. Und dann kommt der Schock: Am Hamburger Flughafen erfriert mein Herz. Die Nordwinde blasen mir die Eiseskälte ins Gesicht, in jeder Wimper und in jedem Knochen fühle ich den Hauch des Winters. Alle guten Vorsätze (brav mit der S-Bahn fahren), werden mit dem Nordwind weggeblasen. Ich nehme eine Droschke und lasse mich nach St. Georg kutschieren. Und erlebe einen wunderbar trockenen, humorvollen Hamburger, wie er im Buche steht. „Ich fahre seit 47 Jahren Taxe“, erzählt er gleich, „und da erlebt man so manches.“ Herr Stoltze, wie er sich später zu erkennen gibt, trägt ein kleines Bärtchen, das genauso graumeliert ist wie seine Haare, seine Augen sind blau und sein Blick flink. Er erzählt druckreif und hört erst bei der Danziger auf, als wir, verbotenerweise, links abbiegen. Aber es ist Sonntag und kaum jemand zu sehen.

„Ich stand wie gewöhnlich am Flughafen, und da kam der Gast, hatte mehrere Koffer und eine Golftasche bei sich. Er fragte, ob seine Golftasche im Kofferraum noch Platz hätte – und da war noch Platz genug. Die Reise ging nach Uetersen. Er stieg ein, ich stieg ein, wir fuhren los. Ein schweigsamer Mensch, dachte ich, und schwieg genauso. Nach einer halben Stunde sagte er plötzlich: ‘Liebling, schläfst du?’ ‘Nein’, sagte ich, ‘ich fahre Sie noch immer.’ ‘Und wo ist meine Frau?’, fragte er?“ Tja, der schweigsame Herr hatte seine Frau schlicht am Flughafen vergessen, noch besser gesagt, sie war ihm abhanden gekommen, als er sich um seine Golftasche gekümmert hatte. Auf dem Weg nach Uetersen hörte Herr

Stoltze die ganze Geschichte: Der Urlaub war ein Desaster. Statt Genuss und Harmonie stritten die Eheleute unaufhörlich, bis sie in Hamburg gelandet waren. „Und wie die Männer so sind“, sinniert Herr Stoltze, „so hat sich mein Fahrgast die Koffer geschnappt, ist nach vorne gepirscht, in der Annahme, seine treue Gattin wird schon folgen.“ Ob die Dame in Uetersen schon eingetroffen war oder nicht, das hat Herr Stoltze nicht mehr erfahren.

Die Fahrgäste als solche geben genug Stoff für mehrere Bücher ab, sagt Herr Stoltze. Nicht nur, dass sie Geld, Frauen und Regenschirme verlieren oder in der Taxe liegen lassen, einmal war es ein kleiner schlafender Hund, der erst bei der nächsten Fahrt entdeckt wurde. Das aber ist eine andere Geschichte, und diese hatte ich auch auf dem Weg nach St. Georg zu hören bekommen.

Nach zwanzig Minuten guckten mich St. Georgs Baustellen an. Eigentlich nichts Neues, denn wann immer ich in den letzten zehn Jahren von der Sechslingspforte in die Lange Reihe eingebogen bin, immer war die Lange Reihe gesperrt, immer hat jemand links oder rechts etwas gebaut: Ob Hotel, ob Krankenhaus, ob Wohnhaus. Dass es so bleiben wird, das sehen wir an der Baugrube „1000 Töpfe“. Also, schönes, neues Bauen in St. Georg bleibt uns noch lange erhalten.

Bevor wir aber in die Lange Reihe eingebogen, sagte mein Taxifahrer: „Sehen Sie diese Straße?“ „Klar“, sagte ich. „Und wie heißt sie?“ „Weiß ich nicht“, sagte ich. „Das ist die Ackermannstraße. Hier bin ich geboren.“

viele neue Familien in den Stadtteil kommen. Durch einen großen EDEKA-Supermarkt im Erdgeschoß der Neubauten dürfte die Einkaufsmeile Lange Reihe gerade in den bisher vernachlässigten Teilen an Zugkraft gewinnen. Heute sieht man dies schon daran, dass sich in unmittelbarer Nähe BUDNI und zwei weitere Bekleidungsgeschäfte angesiedelt haben.



*Die neue erste Adresse
St. Georgs?*

*Quelle:
<http://www.langereihe-maxliving.de>*

Geplante neue Wohnungen auf dem ehemaligen 1000 Töpfe Gelände

Frühjahrskur

Entschlackungskur nach Dr.Schüssler

Eine Frühjahrskur nach Dr.Schüssler ist geeignet, um sich fit für den Sommer zu machen, die Frühjahrsmüdigkeit zu vertreiben oder den Körper bei einer Fastenkur zu unterstützen. Die Kombination der Salze 4/8/9/10 hilft beim Entgiften und unterstützt den Organismus beim Entsäuern.

**Wir bieten Ihnen eine
3 Wochen Kur für 19,95€ an.**

Wir empfehlen die Kur durch tägliche basische Fußbäder mit Kaisernatron (250g für 1,80€) abzurunden.

DocMorris
APOTHEKE
St. Georg

plus 8%
weitere
Ermäßigung

Mit Versandservice
zu Ihnen nach
Hause!

Apotheke neu erleben!

Steindamm 105

Tel: 040/28 00 48 49

st-georg@docmorris-apotheke.de

U1 Lohmühlenstraße

Mo.-Fr. 8:30 - 20 Uhr / Sa 9 - 13 Uhr

**Das Team der DocMorris Apotheke St.Georg
wünscht Ihnen ein sonniges Frühjahr!**

www.buergerverein-stgeorg.de



Noch größer ist die Baustelle auf dem ehemaligen Volksfürsorge-Gelände. Hier an der Alster und an der Alstertwiete werden über 100 Mietwohnungen gebaut. Das zwischen den Hotels Atlantik und Le Royal Meridian in Außenalsterlage belegene Areal – Altercampus genannt – wird neu bebaut.



Mehr als 100 neue Mietwohnungen im Stadtteil St. Georg – Baubeginn am Alstercampus

Die Aktivitäten sind nicht mehr zu übersehen: Das zwischen den Hotels Atlantic und Le Royal Meridien in Außenalsterlage liegende Areal mit Belegenheit An der Alster/Alstertwiete wird neu bebaut.

Nach einer intensiven Entwicklungs- und Planungsphase sowie engen Abstimmungsprozessen mit der Stadt, hat das Eigentümer-Konsortium, bestehend aus Gesellschaften der Generali-Gruppe, der ECE sowie der Harmonia Immobilien, mit den Arbeiten für den ersten Bauabschnitt des Projektes Alstercampus begonnen. Dieser umfasst drei Wohngebäude mit insgesamt über 100 Mietwohnungen sowie ein Bürogebäude. Dieser erste Bauabschnitt, der bis Frühjahr 2013 realisiert werden soll, ist bereits an die Ärzteversorgung Niedersachsens, einem langfristigen Bestandhalter für Mietwohnungen, veräußert. Durch den hohen Anteil an Wohnungen trägt der Bauherr der hohen Nachfrage nach modernen und auch familiengerechten Mietwohnungen in zentraler, städtischer Lage Rechnung und versucht einen Beitrag zur Wohnungsknappheit in dieser gefragten



Abbrucharbeiten auf dem ehemaligen Volksfürsorge Gelände

Lage zu liefern. Der 1. Bauabschnitt ist Bestandteil der Gesamtentwicklung Alstercampus, die insgesamt die Realisierung von acht Wohn- und Bürogebäuden mit einer BGF von rund 50.000 qm und ca. 450 Tiefgaragenstellplätze umfasst. Das Quartier wird einen lebendigen Nutzungsmix aus Wohnen, Arbeiten und gastronomischen Angeboten umfassen. Durch die Öffnung des bis-

Über 40 Jahre in St. Georg
 Kundendienst
 Karosseriearbeiten
 HU + AU
 Alle Fabrikate

**Autohaus
 Wilhelm Kuhfuß
 GmbH**
 Koppel 74
 20099 Hamburg Tel.: 24 37 17

**ZU HAUSE
 BESTENS BETREUT**

Wir helfen Ihnen kompetent:

- Bei der häuslichen Pflege
- Bei der häuslichen Krankenpflege
- Bei der Hauswirtschaft
- Je nach Vereinbarung stundenweise zu Hause

**Wir freuen uns auf das Gespräch mit Ihnen
 Rufen Sie uns an und vereinbaren gern einen
 kostenlosen Beratungstermin für Ihr Anliegen**

Tel. 253284 – 26 (24 Std.)
 Bürozeiten Mo – Fr 9.00 Uhr - 16.00 Uhr

**AMBULANTER PFLEGEDIENST
 HARTWIG HESSE
 STIFTUNG**
 Alexanderstr. 29 20099 Hamburg

her geschlossenen Arealen sollen neue attraktive Wege- und Blickbeziehungen von der Alster in das Quartier ermöglicht werden. Bereits der 1. Bauabschnitt beinhaltet eine attraktive Freiraumgestaltung mit lebendigen Plätzen, die nicht nur die neuen Mieter des Quartiers, sondern auch umliegenden Bewohner zum Verweilen einladen. Qualitativ hochwertige Aufenthaltsflächen und unterschiedliche Spielgelegenheiten für Kinder werden entstehen und neue Entdeckungsräume für Jung und Alt schaffen. Zusammenfassend ist festzuhalten, dass der Alstercampus zu einer Bereicherung und Belebung St. Georgs führen wird. Auch wenn der eine oder andere Anwohner temporär aufgrund der Bautätigkeit Einschränkungen hinnehmen muss, steht am Ende ein attraktives, offenes Quartier, welches vielen Menschen ein neues Zuhause geben wird.

Geplanter Neubau an der Alster



An der Alster selbst entsteht ein neuer Büropalast. Das Architekturbüro Dieter Becken und Architekt Hadi Teherani errichten zusammen mit der Hanse Merkur Versicherung, die die Sache finanziert, an der Alster 3 – 5 ein Bürohaus mit großen Dachterrassen und Alsterblick. Der Grundstein für das 26,5 Millionen Euro teure Objekt wurde bereits gelegt.

Bauarbeiten an der Alster 3 - 5



In Planung sind an der Alster noch mehrere weitere Bauvorhaben. Die bis vor zwei Jahren von der Werbeagentur *Economia* genutzten Gebäude an der Alster sollen sämtlichst zu Wohnhäusern umgebaut werden. Wahrscheinlich ist der Abriss – möglicherweise wird die Fassade erhalten bleiben. Positiv ist hier, dass Wohnen an der Alster realisiert wird. Billig werden diese Wohnungen aber ganz sicher nicht. Alsterblick ist nun einmal teuer.



Ehemalige Economia-Gebäude an der Alster



**Apotheke
zum Ritter St. Georg**
Inh. Hiltrud Lösennann

**Ihre Fachberater für
Gesundheit und Prävention.**



Natürlich ...denn es muss gut sein!

Lange Reihe 39 · 20099 Hamburg
Telefon 040 · 24 50 44 · Telefax 040 · 28 00 120
www.apotheke-zum-ritter-st-georg.de
e-Mail: hiltrudloesennann@t-online.de

Hamburg Häuser Haueisen

Immobilien seit 1914

Adolph Hauelsen GmbH · Bergstraße 14 · 20095 Hamburg · T 040-33 61 91 · F 040-33 61 05 · mail@hauelsen.de · www.hauelsen.de





Am Spadenteich – dort wo früher Max und Consorten ihre Biere ausschenken – entsteht nun ein mehrstöckiges modernes Wohnhaus, dass die Firma Plambeck aus Norderstedt baut.

Leider konnte die Eckbebauung direkt an der Langen Reihe/ Spadenteich noch nicht realisiert werden, weil es hier immer noch Probleme mit unterschiedlichen Eigentümern gibt. Im Bieberhaus finden umfangreichste Umbauarbeiten statt. Noch in diesem Jahr soll das Ohnsorgtheater hier einziehen.

Der Umbau des Klockmannhauses zu einem großen Jugendhostel schreitet zügig voran. Der Anbau am Steinorweg ist jetzt schon zweigeschossig. Das Generator-Hostel will spätestens Anfang des nächsten Jahres die Türen öffnen.



Auch an einer Ecke in St. Georg, an der sich viele bereits die Zähne ausgebeissen haben, tut sich etwas. Am Kreuzweg/Ecke Steindamm soll nach den Plänen der Architekten Kramer und Partner ein Wohnquartier mit vielen neuen Wohnungen errichtet werden. Die Pläne wurden im Stadtteilbeirat vorgestellt und fanden große Zustimmung. In Kürze dürfte hier ein Vorbescheid vorliegen, sodass dann diese Ecke St. Georgs bebaut werden kann.



Quelle: Aus der Broschüre von Gabriel & Partner Projektentwicklung, Klindworth Kramer Siemer Architekten Arbeitsgemeinschaft



Steuerwissen ist Geld!

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
Lohnsteuerhilfeverein

WAS?

ICH KANN STEUERN SPAREN?

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrung zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre **Einkommensteuererklärung** bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen.

Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle:
Beratungsstelle St. Georg
Dr. Andreas Meyer-Suter
Hansaplatz 12, 20099 Hamburg,
Telefon: 040/246325
eMail: Andreas.Meyer-Suter@vlh.de

**Kostenlos Info-Tel.: 08 00-1 81 76 16,
E-Mail: info@vlh.de, Internet: www.vlh.de**

Reparatur-Dienst

Glaserei in St. Georg

Verglasungen seit 1897

Glashandel · Bildereinrahmungen

Spezial-Gläser gegen Einbruch, Sonneneinstrahlung und Wärmeverlust

Bleiverglasungen · Spiegel

Theodor Köhler & Sohn

Zweigniederlassung der Glaserei in Horn

Herbert W. Möller GmbH
Am Schiffbeker Berg 10 · 22111 Hamburg
Telefon 0 40 / 24 50 97 · Fax 7 33 00 72

**Anzeigen-
annahme**

☎ 50 24 45

Fax 59 54 18

CAFE

Gnosa

LANGE ROSE 98 | TEL: 040 - 24 98 34 | TEL: 1000 - 100
22081 Hamburg | www.gnosa.de



Nur die Patrizia AG macht dem Stadtteil Sorgen. Seit Monaten ist ihr riesengroßes Grundstück an der Adenauerallee abgesperrt. Vollmündig wird der Hansecube beworben. Offenkundig hat sich aber immer noch kein Ankermieter gefunden, der bereit ist, hier einzuziehen. So zögert sich der Beginn der Bauarbeiten immer wieder hinaus.

Die  Apotheke in Ihrer Nähe

Nachtdienst:
 Beginn 08:30 Uhr,
 Ende 08:30 Uhr des Folgetages

Spätdienst:
 Beginn 08:30 Uhr,
 Ende 22:00 Uhr

Engel-Apotheke

Sven Villnow

Steindamm 32 • 20099 Hamburg
 Telefon 24 53 50

Nachtd.: 28.04.2011, Spätd.: 04.04.2011

Apotheke zum Ritter St. Georg

Hiltrud Lünsmann

Lange Reihe 39 • 20099 Hamburg
 Telefon 24 50 44

Nachtd.: 08.04.2011, Spätd.: 02.05.2011

Apotheke am Hauptbahnhof

Dr. Frank Stepke

Steindamm / Ecke Adenauerallee
 20099 Hamburg,

Telefon 24 12 41 - 43

Nachtd.: 07.04.2011, Spätd.: 01.05.2011

Apotheke Lange Reihe

Abdelghani Oued Aadou

Lange Reihe 24 • 20099 Hamburg
 Telefon 28 80 47 48

www.Apotheke-Langereihe.de

Nachtd.: 16.04.2011, Spätd.: 23.03.2011

Epes-Apotheke

Erika Kölln

Lange Reihe 58 • 20099 Hamburg
 Telefon 24 56 64

Nachtd.: 25.03.2011, Spätd.: 18.04.2011

Hauptbahnhof Apotheke

Wandelhalle

Hoda Kadora

Glockengießberwall 8-10 • 22095 Hamburg
 Telefon 32 52 73 83 • 365 Tage im Jahr geöffnet

Nachtd.: 09.04.2011, Spätd.: 03.05.2011



Quelle: <http://www.hansecube.de>

Die Alstercubegrundstücke haben dem Stadtteil schon seit Jahren nur Ärger eingebracht. Leider war es der Einfluss des damalige SPD-Bausenators Lange, der dafür sorgte, dass dieses Grundstück aus

den Bebauungsplänen herausgenommen wurde. Der Jahrzehnte zurückliegende Fehler kann jetzt nicht mehr korrigiert werden. Vielleicht hilft der Markt. Wenn sich kein gewerblicher Mieter fin-

det, könnten hier ja doch Wohnungen gebaut werden.

Viele kleine Bauvorhaben ergänzen das Bild eines im Wandel befindlichen Stadtteils.

Wenn bis zum Ende des nächsten Jahres mehr als 200 neue Wohnungen im Stadtteil fertiggestellt sind, werden mehr als 300 Neubürger nach St. Georg kommen.

Schon heute bemerkt die Schulleiterin der Heinrich-Wolgast-Schule erfreut das Interesse an ihrer Schule. Erstmals ist die Heinrich-Wolgast-Schule vierzünftig. Sie wird sicherlich bald ausgebaut werden müssen.

Die Veränderungen berühren uns alle. Passen wir auf, dass sich St. Georg weiterhin gut entwickelt.

Wir alle sind aufgefordert, weiterhin für ein liebens- und lebenswertes St. Georg zu streiten.

Herzlichen Glückwunsch dem Ersten Bürgermeister Olaf Scholz zur Wahl!



Quelle: Das Buch „St.Georg lebt!“

Mit Bürgermeister Olaf Scholz haben wir schon vor 10 Jahren – damals war er Innensenator – vertrauensvoll zusammengearbeitet.



Quelle: <http://sankt-georg.info/artikel/951/foto-olaf-scholz-spd-helmut-voigtland-buergerverein>

www.buergerverein-stgeorg.de

Mieterverein
zu Hamburg

www.mieterverein-hamburg.de

Unser Rat
zählt.



DMB
Deutscher
Mieterbund

☎ 879790

Beim Strohhaus 20
20097 Hamburg

„Martins Bio-Paradies“ schließt

Wieder muss ein Laden auf der Langen Reihe seine Türen schließen, weil die Miete so angestiegen ist, dass kein wirtschaftlicher Nutzen mehr gegeben und keine Rentabilität mehr vorhanden ist. *Martins Bio-Paradies*, von den Geschwi-



stern Andrea und Martin Scheib erst vor zwei Jahren eröffnet, nachdem diese mit viel Kosten und Aufwand das ehemals von Rüdiger Foldt betriebene Kräuter- und Teegeschäft saniert und modernisiert hatten, muss jetzt wieder schließen. Die Kunden können sich nicht mehr unter den vielen Teesorten ihre Lieblingsgetränk aussuchen, sie können keine frisch gerösteten und speziell zusammengestellten Müslis mehr erwerben, und die leckeren Suppen und Eintöpfe, jeden Tag frisch gekocht, können nicht mehr verzehrt werden.

Martin Scheib hat bis Mitte Juli 2009 eine Miete von € 1.170,00 gezahlt, dies war für das kleine Geschäft gerade noch tragbar. Danach war die Miete auf € 2.500,00 monatlich heraufgesetzt worden, und dies war nicht mehr zu erwirtschaften. Und ab 1. März 2011 muss ein neuer Mieter € 3.600,00 auf den Tisch legen, um dort ein Geschäft betreiben zu können. Diese Steigerung konnten die Geschwister Scheib nicht mehr verkraften, und so war die Schließung unabwendbar. Der Traum von Eigenständigkeit, der Wunsch, den Bürgern von St. Georg gesunde Bio-Kost und auch fremdartige,



Postvertriebsstück
Entgelt bezahlt
C 4571

vor allem asiatische Lebensmittel anbieten zu können, ist ausgeträumt. Der Laden ist geschlossen und St. Georg ist um ein kleines, aber feines Geschäft ärmer geworden.

H. Jobanna Schirmer

1000 TÖPFE®
HAMBURGS KULT-KAUFHAUS
alles drin

Frisch herausgeputzt!
Neben neuester Technik u. 2nd-Hand-Gelegenheiten:

Jetzt NEU im Angebot!

- Passpartout und Rahmung
- Großes „nieben“-Sortiment
- Foto Studio • Bestellkauf

Nähere Infos zu unserem Service erhalten Sie persönlich in unseren Filialen, im Internet unter www.1000toepfe.de od. telefonisch unter 85 30 301

CAMERA SHOP-FUNDGRUBE
St. Georg • Lange Reihe 99
Mo.-Fr.: 10:00-19:00 • Sa.: 10:00-18:00

